



Council of the
European Union

120891/EU XXVII. GP
Eingelangt am 21/11/22

Brussels, 21 November 2022
(OR. en, pl)

Interinstitutional File:
2022/0264(NLE)

14650/22
ADD 1

SOC 623
GENDER 184
EMPL 426

NOTE

From:	Permanent Representatives Committee (Part 1)
To:	Council
No. prev. doc.:	14418/2022 + ADD1
No. Cion doc.:	12002/22
Subject:	COUNCIL RECOMMENDATION on access to affordable high-quality long-term care - Adoption - Statements by the Hungarian and Polish delegations

Delegations will find attached statements by the Hungarian and Polish delegations in relation to the above Recommendation.

STATEMENT BY HUNGARY
**TO THE COUNCIL RECOMMENDATION ON ACCESS TO AFFORDABLE HIGH-
QUALITY LONG-TERM CARE**

Hungary recognises and promotes equality between men and women in accordance with the Fundamental Law of Hungary and the primary law, principles and values of the European Union, as well as commitments and principles stemming from international law. Furthermore, equality between women and men is enshrined in the Treaties of the European Union as a fundamental value. In line with these and its national legislation, Hungary interprets the term ‘gender’ as reference to ‘sex’ in the *Council Recommendation on access to affordable high-quality long-term care*.

STATEMENT BY POLAND

OŚWIADCZANIE POLSKI DO PROJEKTU ZALECENIA RADY W SPRAWIE DOSTĘPU DO PRZYSTĘPNEJ CENOWO OPIEKI DŁUGOTERMINOWEJ WYSOKIEJ JAKOŚCI

Równość kobiet i mężczyzn została zapisana w Traktatach Unii Europejskiej jako podstawowe prawo. Polska zapewnia równość kobiet i mężczyzn w ramach polskiego krajowego systemu prawnego zgodnie z międzynarodowymi traktatami praw człowieka oraz w ramach podstawowych wartości i zasad Unii Europejskiej. Z tych powodów, wyrażenie "gender equality" Polska będzie interpretowała jako równość kobiet i mężczyzn, a wyrażenie "gender balance" Polska będzie interpretowała jako równowagę kobiet i mężczyzn, zgodnie z art. 2 i 3 Traktatu o Unii Europejskiej oraz art. 8 i 157 para 3 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej. W związku z powyższym, pozostałe wyrażenia zawierające termin "gender", Polska będzie interpretowała jako płeć ("sex"), zgodnie z art. 10, art. 19 para 1 oraz art. 157 para 2 i 4 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

COURTESY TRANSLATION PROVIDED BY THE DELEGATION

STATEMENT BY POLAND TO THE DRAFT COUNCIL RECOMMENDATION ON ACCESS TO AFFORDABLE HIGH-QUALITY LONG-TERM CARE

Equality between women and men is enshrined in the Treaties of the European Union as a fundamental right. Poland ensures equality between women and men within the Polish national legal system in accordance with international human rights treaties and within the framework of the fundamental values and principles of the European Union. For these reasons, the expression "gender equality" will be interpreted by Poland as equality between women and men, the expression "gender balance" will be interpreted by Poland as balance between women and men, in accordance with Article 2 and 3 of the Treaty on European Union and Article 8 and 157 para 3 of the Treaty on the Functioning of the European Union. In connection with the above, the remaining expressions containing the term "gender" will be interpreted by Poland as "sex", in accordance with Article 10, Article 19 para 1 and Article 157 para 2 and 4 of the Treaty on the Functioning of the European Union.
